

## **Lute** **Ná-Sευει** **Lute ná-sευει lɔɔzei velei**

Be ɟa é ga sευει nii ɟe nui: Nu la kwεε.

Sευει nii zu ɔε ma ungi: GALA ná-zaalai ta ná-gaazumaawɔingɟai ɟa naati kɔnɔ fe, niiti ti ɟigi losu ba.

Sευει nii ɟe ziegi: Kona waagila kona ungila (1 100) siegi zu, Yesu Kilista zɔɔɔ siegi yeelugɔ.

Lute ná-fai zie velei ɟa de ɟigi loozu tukpɔɟaaleve nuiti ta-ziegi zu, ti ɟeai ma Izelayele nubuseiti untugɔ.

Sευει nii ɟe ungi ta ɟa ga, é dεε eɟεvelei anzanu ɟili ge vaani la, é zeɪ GALA ná-nubuseiti saama. Naa maavele ma, sευει nii ɟaa: Lute ná-woogεɟiladai maabakpasu, nii nu ɟa vokɔɟɔ ma, é lo sinigi ná-pεleyeɟei va, é vεε Izelayele ná-GALAGI va. Toɟa naa ɟεvelei lεεzu, eɟεvelei GALA ge Moabe nui Lute mɔein veeni la, ná-woogεɟiladai vaa zu. Lute ta deemɔɔin Naomi ti maanɔɟɔni mɔungi ti ɟeni ga maawɔin nuiti, keɛ ti ɟulani naa zu, ti ɟe ziileigi zu ta undaanεei. Sευει nii zu vai zugula ve ga pagɔ, toɟa lɔɟɔ vagɔ wosu, é lo woogεɟiladai va ga nubuseiti zɔɟɔzu nεεbei maavele, ta é vile GALA ná-kitogi va é nui zu.

Boaze ɟεvele ɟeteni ga é Lute unmɔɔ, tɔɔzei ba: Elimeelεke nii é ɟeni ga ná-nu ɔɔɔɔɔgi, zobo ge la ɟeni be, é va unmɔɔ. Boaze ɟa ga Kilista ma voogi, nii paai naa laazeelizu, nii tɔgi la zooni é va ke: E nuiti unmɔɔni.

Lute ná-doun zunui zóló fai ɟa ga sevei nii zu vai ma ɓiingi: Doin naa ɟa é ɟeni ga masagi Davide keeɟe wolai, toɟa ga keeɟe wolaiti ti ta.

Lute Moaɓe anzanui ɟa Yesu Kilista ɓɔɟɔi mavo-fodai zaama. (Matiyo 1:5)

*Elimeeleke ná-peleyeɟei  
ná-maanɔɟɔ vai*

<sup>1</sup> Tukpɔɟaaleve nuiti ta-ziegi zu, pului looni Ize-layele nuiti ta-yooi zu. Beteleyeme laai é Zuda yooi zu, naama zunui ta liini ta anzai ta ná-doun zunu felegɔiti, ga ti lago zei Moaɓe yooi zu. <sup>2</sup> Zunui naa laaseigi ɟeni ga Elimeeleke, anzai laaseigi ɟeni ga Naomi, ta ná-doun zunu felegɔiti daaseigiti ti ɟeni ga Maalon ta Kiliyon. Ti ɟeni ga Efelata nuiti, Beteleyeme laai zu Zuda yooi zu. Ti zeeliai ma Moaɓe yooi zu, ti zeizuve ɓeteni ná. <sup>3</sup> Naomi zinigi Elimeeleke zaani, anzanui ɟila ko yeni niina ná, ta ná-doun zunu felegɔiti. <sup>4</sup> Ti Moaɓe anzanuiti seini. Gilagi laaseigi ɟeni ga Wɔɔlepa, felesiei laaseigi ɟe ga Lute. Ti zeini ná kona puugɔ laawu. <sup>5</sup> Maalon ta Kiliyon ti zaani ɓalaa ti felegɔ pe. Naomi yeni ná, balagai ná-doun felegɔiti ma ta sinigi.

*Lute ta Naomi  
ti lii vai Beteleyeme*

<sup>6</sup> E yeni Moaɓe yooi zu, é meni ga Gɔɔɟɔ GALAGI undaanε laa ná-nubuseiti be, é daamianigi vea ti ya. E wuzegeni, tɔ-o, ná-doun anzaiti-yo, ga ti zeɟe Moaɓe yooi zu. <sup>7</sup> Ti zeɟeni ti-zeizuve, ta ná-doun anza felegɔiti, ti vile pelei ma, ga ti ɟale ma Zuda yooi zu. <sup>8</sup> Naomi ɟeni naazu ná-doun anza felegɔiti ma: «À ɟale ma, εε ge li dee ná-pelei wu. Gɔɔɟɔ

GALAGI faabɔɔɔ ɔɔ wo ve, velei wo kea la wo-zinigiti be, niiti ti zaai, ta wo kea la na balaa be. <sup>9</sup> Gooɔɔ GALAGI wo ɔɔilagi zeivele beɛɛ zini pelei wu, wa ɔɔ bu!» E ti neɛɛni. Ti tɔɔzeini ga wɔɔa. <sup>10</sup> Ti ɔɔni ma: «Ba-o, ada liizu vɔɔma da-nubuseiti pɔ be.»

<sup>11</sup> Naomi ɔɔni ti ma: «À ɔɔale ma, dɔun anzanuiti! Lee vaa zu wa vile pɔlu? Doun zunua ta koozu mɔnɔ baa, ta ɔɔ ga wo-zinigiti? <sup>12</sup> A ɔɔale ma, dɔun anzanuiti. A li! Mazɔɔɔ ɔɔla vɔɔve na, ge va ze zini be. Aneɛ balaa na ɔɔezu ma: «Kito ka be, ga za bidii, ge ve zini be ga ge zunu lounɔa zɔɔɔ,» <sup>13</sup> wa naati maabɔun ga ti wɔɔɔ, wa ɔɔle wo ze vai va zini be naazu baa? Ba-o, dɔun anzanuiti! Mazɔɔɔ na-kpɔɔi wɔɔve wɔnɔi va, ta mɔnɔ Gooɔɔ GALAGI yeewuzegɔve daalɔɔma.»

<sup>14</sup> Ti wɔɔni mɔnɔ. Wɔɔlepa deemɔn neɛɛni, ti bali ma, keɛ Lute ɔɔilini ba. <sup>15</sup> Naomi ɔɔni Lute ma: «Peɛɛ, e-zeebɔi ɔɔalega ma na-nubuseiti pɔ ta na-galagiti. Gale ma, e vile e-zeebɔi volu.»

<sup>16</sup> Keɛ Lute ɔɔni ma: «Mina bɔi da ga ge zegɛ e volu, ga ge ɔɔle e va! Ue da li na, na li miná, ve da ze na, na ze miná. Da-nubuseiti ta ɔɔ ga na-nubuseiti, da-GALAGI ɔɔa ɔɔ ga na-GALAGI. <sup>17</sup> Ue da za na, na za miná, maagulu na. Gooɔɔ GALAGI sɔ na-ziiɔaawanai pe su, ni ani ɔɔli ka kpɛtevena e va, e ɔɔla saai volu!» <sup>18</sup> Naomi kaai ma ga wɔinve ga ti li vɔɔma, e zeni kana niina.

<sup>19</sup> Ti felegɔ ti zieni vɔɔma, eyesu ti zeeli Beteleyeme. Siegi zu ti leɛni la Beteleyeme, taai kpein ge buseni ti maavele ma, anzanuiti ti ɔɔni ɔɔezu ma: «Naomi ɔɔa nei baa?» <sup>20</sup> E ɔɔni ti ma-o: «À

mina mɔ̀ tɔ̀li ga Naomi,\* keni Mala.† Mazɔ̀lɔ̀ Zebɛi-Pɛ-Maliɖii eteai ɓaa mà. <sup>21</sup> Diizuvɛ, zèei laavega ɖɛni de, Gɔ̀oɖɔ̀ GALAGI vaa ga ze zèaɲakai. Lee vaa zu wa tɔ̀li ga Naomi? Tɔ̀zei Gɔ̀oɖɔ̀ GALAGI voluavega bà, Zebɛi-Pɛ-Maliɖii màanɔ̀ɖɔ̀a.»

<sup>22</sup> Zekana Naomi ta ná-doun anzai Lute, Moaɓɛ nui, ti vaani la, ti zeɖe Moaɓɛ yooi zu. Ti zeelini Beteleyeme, moloji nii daa ga wɔ̀lezegi, naa leve vai lɔ̀zeidai nɔ̀ kpein.

## 2

### *Lute molo ɖɔ̀pɔ̀gi yɛvɛ vai*

#### *Boaze ná-kpalagavɛ*

<sup>1</sup> Naomi zinigi ná-nui ta ɖɛni ná. E ɖɛni ga zobobe nu kɛtɛai, Elimeeleke ná-pɛleyeɖei wu, daaseigi ɖɛni ga Boaze. <sup>2</sup> Moaɓɛ nui Lute ɖɛni Naomi ma: «Nà è maanɛnɛzu ga è va bu, gè li molo ɖɔ̀pɔ̀ gaiziezuvɛ kpalagavɛ, naama nui wosuvɛ, nii a màawɔ̀ingɔ̀a.» E ɖɛni ma: «Li, dɔ̀un anzanu.»

<sup>3</sup> E liini molo ɖɔ̀pɔ̀ gaiziezuvɛ kpalagi ta zu, molo leve nuiti pogi zu. E zolooni nɔ̀ kpein ga kpalagi naa ɖɛni ga Boaze nɔ̀nɔ̀i, nii é ɖɛni ga Elimeeleke ná-pɛleyeɖei wu nui.

<sup>4</sup> Ná tago keai ma, Boaze vaani, é zeɖe Beteleyeme, é ɖe molo leve nuiti ma: «Gɔ̀oɖɔ̀ GALAGI ɖe wo va!» Ti gooɖaavoteni, ti ɖe ma: «Gɔ̀oɖɔ̀ GALAGI tuya loo è vɛ!»

<sup>5</sup> Boaze ɖɛni ná-botigɛ zunui ma, nii é ɖɛni wɛɛzu molo leve nuiti ma: «Anzanu loungoi nii ɖa ga ɓɛ ná-doun?» <sup>6</sup> Botigɛ zunui é ɖɛni wɛɛzu molo leve nuiti

\* **1:20** Naomi: daaseigi nii poluvɛ ga «koozunɛ anzanui.» † **1:20** Mala: daaseigi nii poluvɛ ga «ziibɔ̀lɔ̀ anzanui.»

ma, naa gooḡaavoteni, é ḡe ma: «Moabe anzanu loungoi ta ve, nii ti vaai ta Naomi, ti zeḡe Moabe yooi zu. <sup>7</sup> E boge mà ga gè va bu, é da molo ḡopogiti gaizie, molo ḡiliiti zogzu, molo leve nuiti polu vele, é da ti ḡaale ba. Paa yee ma za sobui, toḡa loni nò eyesu niizu, é lago loogoge nò kotai wu.»

<sup>8</sup> Boaze ḡeni Lute ma: «Woilo, dònun anzanu, mina li molo ḡopog gaiziezu kpala kili su, mina maagooza ve va, ye nà-botigē anzanuiti ba. <sup>9</sup> Wele ve molo levezu ná kpalagi zu, è li ti volu. Gè nà-botigē zunuiti tenegē ga ti mina vooḡu è va. Siegi zu kpole wain è zosu da, da li zie ligiiti pò be, è boole ga nii botigē zunuiti ta saḡa.» <sup>10</sup> E vileni niibigā zooi ma, é noko, é ḡe ma: «Gè zaalai zollogē ḡale è ḡaazu, ga è ḡeezu mà bebe, nēi gè ga ween anzanui?» <sup>11</sup> Boaze gooḡaavoteni, é ḡe ma: «Ti naa kpein boge mà, nii è kea è-leemōn ve, è-zinigi zaa voluma, vele è zeḡeai la è-ḡe ta è-leeni ba, ta zooi è zollogai su, ga è va nubuseiti pò, niiti è la ḡea ti ḡwee polomazu. <sup>12</sup> ḡooḡo GALAGI naa ḡe è ve, nii è kea. ḡooḡo GALAGI, Izelayele ná-GALAGI, nii è vaa, è loogū kovegi wu, naa è ḡonokula ga gola.» <sup>13</sup> Lute ḡeni ma: «Ee, Māligii, gè zaalai zolloga è ḡaazu! Mazolō è ḡaanēnēa, ta è boea pò, è ziila, nēi, gè ga da-wotigē anzanui. Anēe naa ve, nònun, gè la ga da-wotigē anzanuiti gila kpala kevele.»

<sup>14</sup> Daamii ziegi zu, Boaze ḡeni ma: «Maabuḡa, è daamii wo, da-bulu buḡai lo guulu dabai wu.» E zeini molo leve nuiti kobave. Boaze ani ḡae ḡeegai veeni zea. E miini, é yiḡo, é mōtai make. <sup>15</sup> Naa volu é wuzegeni posuyevēi ma. Boaze niima levei veeni ná-botigē zunuiti zea, é ḡe ti ma: «À yeezei bu

ga é posuyevéi gɛ balaa molo ɣiliiti zɔɣɔzu. A mina kpɔlɔ. <sup>16</sup> Anɛɛ wa ma ɣɔpɔgi tanigaa ɣula ma ɣiliiti ba, ga wo zɛ ná, é zɛvɛ, wo mina zelilo ma.»

<sup>17</sup> E posuyevéi ɣɛni kpalagavɛ eyɛsu kpɔkɔi. E naa loɣani, nii é zɛvɛni. E kilo vuusavagɔ (30) bɔlɔ ɣila daaveni ga molo ɣaamagi nii daa ga wɔɔlezegi.

<sup>18</sup> Nii é zɛvɛni, é naa zɛɣeni, é lii la taa zu, é dɛɛni ga deemɔɔn. E ná-daamianigi mɔtai balaa ɣulani, é ti ve zea. <sup>19</sup> Deemɔɔn ɣɛni ma: «Mini ɣa è posuyevéi ɣɛai ná za? Mini ɣa è botii ɣɛai ná za? Tuya ɣa naa vɛ, zɔi é è zɛɛbogai!» E naa kpein sugulani deemɔɔn ma, nii kpein é zieni su. Naa volu, é ɣɛni ma: «Zunui nii gè botii ɣɛai pɔ bɛ, daa ɣa ga Boaze.»

<sup>20</sup> Naomi ɣɛni ná-doun anzai ma: «Gɔɔɣɔ GALAGI tuya loo naama nui vɛ, tɛigi é maawɔingai ɣɛɛzu naati bɛ, ti vulua, ta naati bɛ, niiti ti zaa!» Naomi ɣɛni ma mɔnɔ: «Zunui naa ɣa ga da-nu ɣiteɣite, toɣa ga naati ti ta, niiti ti-losuvɛ ga ti de unmɔɔ.»

<sup>21</sup> Moabɛ nui Lute ta laani ma, é ɣɛ ma: «Kɛɛvɛ mà balaa: <Yɛ ná-botigɛ nuiti ba, eyɛsu ti bɛ ga ná-moloi leve.> » <sup>22</sup> Naomi ɣɛni ná-doun anzai Lute ma: «Naa vagɛ, dɔun anzanu, ga è ɣɛ ná-botigɛ anzanuiti ba, naa ɣa a kɛ nu mina è bɔlɔ kpalagi taɣili su.»

<sup>23</sup> Naazu, é yɛni Boaze ná-botigɛ anzanuiti ba, é ɗa posuyevéi ɣɛ, eyɛsu moloi nii daa ga wɔɔlezegi ta moloi nii daa ga beleegi, naati ti leve vaiti kpein ti bɛ. Naa pɛ su é ɣɛni deemɔɔn vɔ bɛ.

### 3

*Lute ná-maanɛɛni*

<sup>1</sup> Yeeta Lute deemɔɔn Naomi ɣɛni ma: «Dòun anzanu, nà pɔ gè è zeivele βετε, naa ɣa a κε è ɣε undaanεει zu. <sup>2</sup> E kwεeni ga Boaze nii è ɣεa ná-botiɣε anzanuiti ba, naa ɣa ga da-nui ta. Tama za kpəkɔi, toɣa liizu moloi ɣaavεεzu, ná-molo loɣazuve. <sup>3</sup> Maagba, è gulɔ maku nεεnεgi zie bɔɣɔ ma, è da-zεɣε vagɔiti too, è yei molo loɣazuve. Mina bɔɣɔ lεε la, eyεsu é βε ga daamii wo, é bɔɔle. <sup>4</sup> Siεgi zu é liizu la, é la, ná υετε, υε é laazu ná. Naa volu maabuɣa ba, è seɣei tago wuzεɣε kɔɣɔiti ma, è la. Tɔ bɔɣɔgo, toɣa naa wo è ma, nii maanεai ga è κε.» <sup>5</sup> Lute gooɣaavoteni, é ɣε ma: «Nà naa kpein κε, nii è boga mà.»

<sup>6</sup> E yeini molo loɣazuve, é naa kpein κεeni, nii deemɔɔn deveni ma. <sup>7</sup> Boaze laamiini, é bɔɔle, koozunεeni ziimavε. E liini, é la molo ɣiliiti poluve. Lute vaani naazu vaavaa, é seɣei zεɣε kɔɣɔiti ma, é la. <sup>8</sup> Kua zaamai, zunui naa wuunni kami, é lati, é ka ga anzanui ta ɣa laani kɔɣɔiti bu. <sup>9</sup> E ɣε ma: «Be ɣa ga de?» Naa gooɣaavoteni, é ɣε ma: «Nà ve, Lute ve, da-wotiɣε anzanui. Baa màazu, mazɔɔɔ velei è la ga gi bɔɣɔ nu, unmɔɔ fai ma losuve veeυε è ya nɔ̀un tetema.»

<sup>10</sup> E ɣɛni ma: «Gɔɔɣɔ GALAGI tuya loo è υε, dòun anzanu! Faa ɣaabelagi nii ɣa da-wooɣεɣiladaɪ lεεzu mɔɔɔ, é leve ma mɔɔngi va, mazɔɔɔ è la nu niinεiti gaizieni, bala nua, ɣaa kpεte nua. <sup>11</sup> Niizu, dòun anzanu, mina lua ɣεɣεlɛin. Nà naa kpein κε è υε, nii è bosu, mazɔɔɔ nubuse pε ge sudwεε ga da ga anzanu zɔβelama. <sup>12</sup> Gaamai υε ga unmɔɔ fai ma losuve ɣa zèa, keλε taɣili ka ná, nii é nɔ̀un tuɣɔ. <sup>13</sup> Ni υε. Lina, ni toɣa pɔ é unmɔɔ fai ma losuve ɣε è υε, é κε. Keλε ni é la nεeni βε ga é κε è υε, gè ɣona Gɔɔɣɔ

GALAGI ma, nii é vulua, nòun, nà ke è ve. Ye laani eyesu sobu.»

<sup>14</sup> E yeni laani kòfòiti bu eyesu sobui. E wuzegeni ga kpidiðidigi, nu la de zooga è va nu maabεεgaga gfa. Mazòlò Boaze gfeni ma: «Maa la nεeni ga nu va sugwεε ga anzanu lεεve molo lofazuve.» <sup>15</sup> E gfeni ma: «Da-zege wolai zuvie, è so.» E soni. Naa su lòzita gògòni moloji zu, é pu su, é daale bu. Naa volu é lεeni taa zu.

<sup>16</sup> Lute vaani deemòon vò be. Naomi gfeni ma: «Da ve baa, dòun anzanu?» Lute naa kpein sugulani, nii zunui naa kεeni be. <sup>17</sup> E gfeni ma: «É su lòzita veeve bè moloji zu, é gfe mà: «E la lia ga yeapaka è-leemòon vò be.» » <sup>18</sup> Naomi gfeni ma: «Ye ve, è yiilei, dòun anzanu, eyesu è kwεε velei niima vai vaazu besu da, mazòlò zunui nii la doogò nòpe boga jεgelein, keni a niima vai gaabelana za.»

## 4

### *Lute vulu vai Boaze ve*

<sup>1</sup> Boaze liini taa zigidaυe, é zeí ná. Pεε, zòí unmòò fai ma losuve gfeni zea, nii Boaze ná-fai woni, naa vaani, é da leve. Boaze gfeni ma: «Uaa lεε ve, zeí lεε ve.» Naa vaani, é zeí. <sup>2</sup> Boaze nu puugò zegeni taa gεwolaiti saama, é gfeni ti ma: «À zeí lεε ve.» Ti zeini. <sup>3</sup> Naa volu é gfeni naama nui ma, nii unmòò fai ma losuve gfeni zea: «È sugwεeni ga Naomi va, é zege Moabe yooi zu. Toja pò é zou bujai vòdi, nii é ga ade-gεeloin Elimeeleke nònoi. <sup>4</sup> Gè gisive ga gè naa wo è ma, ga è geya taa veaiti gaazu, ta nà-nubusciti ta-gεwolaiti gaazu. Ni da pò è unmòò, unmòò. Ni è la unmòòsu, dεε ga ze, gè gε kwεε,



mazɔlɔɔ da ɔa mɔunpa ma losuve è ya. Nà ɔa é zèa dɔun è vɔluma.» E gooɔaavoteni, é ɔe ma: «Nà pɔ gè zooli unmoɔ.»

<sup>5</sup> Boaze ɔeni ma: «Foloi è zooli ɔeyazu la Naomi ma, da Moabe nui Lute balaagi ze naama ziegi zu, nii é ga poanzai, nii a ke vofoda ɔe sinigi va, nii saai, niiti ta ná-poganii zeɔe.» <sup>6</sup> Zoi unmoɔ fai ma losuve ɔeni zea, naa gooɔaavote, é ɔe ma: «Ni naa ve, gè ɔelea unmoɔ tosuve va, gè mina va nà-poganii ɔoloɔolosu. Unmoɔ fai ma losuve zeɔe ga dɔnɔ, mazɔlɔɔ gè la zooga gè va unmoɔ.»

<sup>7</sup> Izelayele nuiti saama mɔungi, faa nɔpe a la ɔena ɔilia ba, é lo unmoɔ faa va, baa anii maavalibo faa va, gilagi bena ná-savalagi ɔula ɔɔɔi ɔa, é fe zoi ya, naa bena ɔe ga poogi Izelayele nuiti be ga naama vai betea. <sup>8</sup> Zoi unmoɔ fai ma losuve ɔeni zea, naa ɔeni Boaze ma: «Zooli ɔeya bɔɔɔ ve,» é ná-savalagi ɔulani ɔɔɔa.

<sup>9</sup> Boaze ɔeni naazu kewolaiti ta nubuseiti kpein ma: «Wo ɔea ga zeeleiti za, ga nii kpein é ɔea ga Elimeeleke nɔnɔ ta Kiliyon, naa ve Maalon va, gè naati pe geyaa Naomi ma. <sup>10</sup> Gè Moabe nui Lute zeida balaa, é ɔe ga ànza, nii é ɔeni ga Maalon anzai, ga nii saai naa laaseigi mina jeele ná-poganii zaama, naa ɔa a ke nii saai naa laaseigi ye ɔo keeɔeleaiti saama, sɔlɔɔ taa zigɔdavɛ. Wo ɔea ga ma zeeleiti za.»

<sup>11</sup> Nubusei niiti kpein ti ɔeni taa zigɔdavɛ ta kewolaiti, ti ɔeni ma: «Gá ga naama zeeleiti! Anzanui é lee zu da-velei wu, Gooɔo GALAGI ke ga Zakobe anzaiti Lasele ta Leani kevele, niiti ti felegaiti ti Izelayele veleyeɔei logai! Da bɔɔɔi balaa, tuyai ɔe è ma Efelata, ta è loɔɔ zɔlɔɔ Beteleyeme!

<sup>12</sup> Vofodai nii G̃ooḡo GALAGI feezu è ya ga anzanu loungoi nii maavele, é da-veleyeḡei ḡe ga Peelése ná-peleyeḡei ḡevele, nii Tamaal s̃l̃õni Zuda ve!»

<sup>13</sup> Boaze Lute zefeni, é ke ga anza, é daani volu. G̃ooḡo GALAGI vaani bu Lute kogi zefé, é doun zunu z̃l̃õ. <sup>14</sup> Anzanuiti ti ḡeni Naomi ma: «Mamagi ḡa G̃ooḡo GALAGI ve, nii é la vaani bu, è va vala za peleyeḡei make nui ma, GALA ge ke daaseigi w̃õl̃o Izelayele nuiti saama faan! <sup>15</sup> Doin nii ḡa è-yenvui niine, é è make ḡa ṽl̃õzaḡana, maz̃l̃õ è-loun anzai nii è neai be, ta fiz̃ḡai è ve zunu loun lofela va, naa ḡa é s̃l̃õḡai.» <sup>16</sup> Naomi doin zefeni, é p̃ẽẽ yii la. T̃õ ḡa é kulani su. <sup>17</sup> Anzanuiti ti ḡeni ga seij̃ḡoiti, naati ti ḡe ma: «Doun zunu z̃l̃õḡa Naomi ve!» Ti daasei p̃ẽeni ga W̃õḡede. Toḡa é ḡeni ga Izayi keeḡe, é ḡe ga Davide keeḡewola.

### *Davide memewolaiti*

<sup>18</sup> Peelése mavofodaiti ta ga: Peelése ḡeselon z̃l̃õni, <sup>19</sup> ḡeselon Lame z̃l̃õ, Lame Aminadaḡe z̃l̃õ, <sup>20</sup> Aminadaḡe Naason z̃l̃õ, Naason Salema z̃l̃õ, <sup>21</sup> Salema Boaze z̃l̃õ, Boaze W̃õḡede z̃l̃õ, <sup>22</sup> W̃õḡede Izayi z̃l̃õ, ta Izayi Davide z̃l̃õ.

**GALA ΣΕΥΕΙ**  
**Portions of the Holy Bible in the Toma language of**  
**Guinea**  
**Des portions de la Sainte Bible dans la langue de la**  
**Guinée Toma**

copyright © 2013 Pioneer Bible Translators

Language: Toma

Translation by: Pioneer Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-06-21

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022

95f995fa-1e05-5170-a262-d0f7dabeeddf